

通脹重回「1時代」 創四年半新低

經濟仍低迷 寬鬆政策料加碼

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）國家統計局昨日發佈數據顯示，9月全國居民消費價格總水平（CPI）同比漲幅比上月回落0.4個百分點至1.6%，不僅為年內新低，也創下了2010年2月以來的最低點。分析人士指出，內地CPI漲幅重返「1時代」，並創逾四年半低點，再加上工業品出廠價格（PPI）同比和環比跌幅均進一步擴大，凸顯實體經濟層面需求不足，經濟仍面臨下行壓力。未來通脹仍將低位運行，寬鬆政策將持續加碼。

豬肉鮮菜價回落

國家信息中心經濟預測部主任祝寶良認為，近兩個月，CPI同比持續回落主要受翹尾因素回落及蔬菜價格降低的影響。據測算，在9月份1.6%的居民消費價格總水平同比漲幅中，去年價格上漲的翹尾因素約為0.3個百分點，比上月大幅回落0.7個百分點。而在食品價格中，雖然鮮果、蛋分別錄得16.7%、12.9%的漲幅，但豬肉與鮮菜價格均同比回落，分別向下拉動CPI約0.09和0.31個百分點。

此外，國家統計局城市司高級統計師余秋梅強調，除了翹尾因素減少，CPI同比漲幅回落的另一方面原因是9月新漲價因素雖有所增加，但僅為1.3個百分點，低於近五年的平均水平。

下半年物價溫和

對於未來物價走勢，分析指出，下半年物價仍將保持溫和，預計CPI漲幅將低於上半年。交通銀行首席經濟學家連平預計，考慮到豬肉價格年內難有趨勢性上升，四季度翹尾因素處於低位，在經濟運行緩中趨穩的背景下，四季度CPI同比的

新漲價因素不會出現明顯上升。因此，預計下半年CPI同比漲幅將回調至2.1%左右，全年CPI漲幅約為2.2%。

申銀萬國首席宏觀分析師李慧勇則指出，最能反映經濟景氣度的非食品價格漲幅出現回落，PPI回落幅度亦超出預期，說明當前經濟景氣可能比預期的要差，產能過剩的矛盾和需求不足的程度都比較嚴重，當前應以穩增長為主要政策基調。

有分析指出，CPI下行和PPI持續負增長意味中國的通縮風險持續上升，因此貨幣政策需要進一步放鬆。10月14日，央行下調14天正回購利率10個基點至3.4%。這是央行今年第三次調降正回購利率，未來央行可能更頻繁地利用這一操作，來試驗正回購利率向商業銀行借貸利率的傳導機制。

連平亦認為，在經濟下行壓力下，穩定的物價給宏觀經濟政策，特別是貨幣政策提供了更多調整的餘地。如果未來有必要，也不排除未來小幅調整存貸款的利率。如果外匯佔款未持續增速放緩，甚至是負增長的話，存款準備金率的小幅下調也是有可能的。



9月PPI降1.8% 連續31月負增長

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）國家統計局昨日數據顯示，9月工業生產者出廠價格（PPI）同比下降1.8%，創近五個月來最大降幅，亦為連續第31個月負增長，打破了1997年—1999年亞洲金融危機期間創下的紀錄。國家統計局分析認為，PPI下跌主要原因是原油、成品油、鋼材價格降幅加深。同時，近期國際大宗商

品價格下行對工業品價格形成的壓力也有所加大。分析人士指出，在經濟放緩的背景下，工業需求疲弱，年內PPI很難轉正。

國家統計局數據顯示，9月PPI同比下降1.8%，環比下降0.4%。從分行業PPI環比數據看，石油和天然氣開採、石油加工、黑色金屬冶煉和壓延加工價格分別下降3.1%、1.9%和

1.9%，三項合計影響本月PPI總水平下降約0.3個百分點。

專家：工業產能過剩導致

國家信息中心預測部主任祝寶良認為，PPI持續負增長主要是由於工業產能過剩所致。中國目前有9大產能過剩的行業，其中對中國經濟影響最大的是鋼鐵業和煤炭業。祝寶良認為，由於產能過剩的狀態在短期內無法得到解決，因此PPI同比增速仍將延續負增長態勢，年內轉正基本無望。

網絡民調：增官員財產透明度最受期待



香港文匯報訊（記者 江鑫嫻 北京報道）隨着十八屆四中全會的臨近，法治成為民眾熱議話題。圍繞四中全會，內地新聞網站推出的輿論調查顯示，增加官員財產透明度、制定和完善各種法律、增強政府公信力成為民眾對四中全會的三大期待。受訪者相信，「中國的法治發展將迎來一個新的契機」。

環球網的一份公眾意見調查顯示，有94.6%的受訪者「關注」或「非常關注」四中全會，折射着公眾對新一屆領導集團的殷切期待。民眾普遍認為，執政黨必須善於通過法律來治國理政，為中央大力氣改革攻堅提供了最強大的民意支撐。

四中全會以「依法治國」為主題，32.4%的受訪者認為，這說明黨和國家會更加重視依法治國，提高公信力；25.5%的受訪者認為，中國憲法和法律的地位將更加權威。「中國的法治發展將迎來一個新的契機」這一選項

的得票率為23.3%。有受訪者表示，依法治國，是一個系統工程，關鍵在黨，重點在公務員隊伍建設。對於公務員，要加強群眾監督評定，由廣大群眾決定他們的陞遷榮辱。

盼加大反腐力度

「依法治國」的基本內涵包含哪些？針對這一問題，「『法大於權』要落實在實踐中、行為中」選項的得票率為24.4%，位居第一。有超四成受訪民眾認為，十八大以來，中國在反腐和司法改革方面有了較大改善，而「改革仍須再接再厲」的觀點得到了廣泛認同。調查顯示，在公眾期待四中全會討論的問題中，前三位依次是：增加官員財產透明度，將反腐進行到底（佔比21.1%）；以「法」治理國家，制定和完善各種法律（佔比18.7%）；體制變革，增強政府公信力和民族凝聚力（佔比18.6%）。

對未來的反腐走向，中國青年報的一項輿情調查稱，在近五萬名受訪者中，有95.2%的受訪者希望中央繼續加強反腐力度。

京「上訪村」訪民盼四中 呼喚法治

香港文匯報訊（記者 田一涵、張聰 北京報道）「去年三中全會後，整日徘徊在我家門口的四個彪形大漢不見了，我終於能夠一個人單獨上街買菜。」在位於北京南站附近的「上訪村」，一位來自四川的吉姓訪民對記者如是說。談到對四中全會「法治」的期待，她情緒亢奮，眼神中流露出希望。她說，「丈夫冤死近20年，為了上訪，我曾被關進『黑監獄』，被送進過精神病院，希望四中全會後，當地政府能給我一個說法。」

在四中全會召開前夕，本報記者來到「上訪村」，一開始看不到什麼訪民。聽到這位吉女士與記者交流後，不少訪民紛紛走出居所，圍了上來。一位來自內蒙

古的張女士擠到了人群前，手舉着複印的材料向記者說：「我家的房屋在6年前被強拆了，當地政府並沒按照規定給予賠償金，而是單方面定了錢數，逼迫我接受。」張女士表示，希望四中全會召開後，當地政府能夠依法辦事，法律能保障老百姓的權利，「什麼事都由官員說了算的局面，希望能打破」。

記者來到位於東交民巷的最高法信訪接待廳門外，因為今年5月法院啟用了遠程視頻系統處理涉法涉訴訪，來這裡實地上訪的訪民比以前少了很多。一位來自湖北的上訪者稱，「希望四中全會後，法院的判決更加公正，同時公安部門也要依法辦案」。

人民幣3至5年內有望成全球第三大貨幣



■ 報告稱，人民幣有望在中期成為全球第三大貨幣。資料圖片

香港文匯報訊 據新華網報道，中國人民大學國際貨幣研究所日前在倫敦發佈報告稱，人民幣有望在中期超過英鎊和日圓，成為僅次於美元和歐元的全球第三大貨幣。而德國央行副

預估，未來3至5年內，人民幣有望成為全球第三大貨幣。

人民幣國際化指數綜合衡量貨幣的國際計價支付功能和國際儲備功能。涂永紅表示，中國

行長約阿希姆·內格爾表示，相信未來五年人民幣會發展成為儲備貨幣。

當天，中國人民大學國際貨幣研究所聯合交通銀行和貨幣金融機構官方論壇（OMFIF）在倫敦舉行歐元與人民幣研討會，並發佈《人民幣國際化報告2014（英文版）》。

中國人民大學國際貨幣研究所副所長涂永紅教授表示，2013年人民幣國際化指數整體增速比2012年有所加快。樂觀

實體經濟狀況和貨幣表現都比較穩健，這將支持人民幣國際化指數繼續保持良好上升勢頭。

德央行：人民幣未來五年成儲備貨幣

另據財新網報道，德國央行（即德意志聯邦銀行）的副行長、董事會成員約阿希姆·內格爾日前接受採訪時表示，完全相信未來五年人民幣會發展成為儲備貨幣。這一時間預測早於中國國內的一些預測。

普遍認為成為儲備貨幣是人民幣國際化要經歷的最後一步，此前要成為結算貨幣和投資貨幣。內格爾表示，人民幣已經向貿易貨幣成功邁出了第一步，但基於仍然存在的資本流動控制，人民幣還處於純貿易貨幣和投資貨幣的過渡區間，一方面，雙向直接投資現已完全可以，另一方面證券投資組合仍然繼續受到調控，不過這種控制已經越來越少。

滬自貿區擬推文化授權展

香港文匯報訊（記者 胡瑋燦 上海報道）依托自貿區的開放政策，由國家對外文化貿易基地（上海）主辦的2014中國（上海）自由貿易試驗區文化授權交易會將於11月舉行，這是自貿區在「保稅展示模式」上的探索，也將為國內外的文化創意產業提供進入市場的先機。

據了解，所謂文化授權，即授權商將所代理的藝術家作品著作權以合同的形式授予商家使用，進行商業開發，授權商所得收益將按一定比例回饋給提供著作權的藝術家。

據國家對外文化貿易基地方面透露，本次展會將吸引100多家海內外知名展商匯聚現場，預計參會和觀展人數將超過1萬人次。

山西大同市委書記落馬



■ 豐立祥

香港文匯報訊（記者 李揚 山西報道）據中央紀委監察部網站消息，山西省大同市委書記豐立祥涉嫌嚴重違紀，目前正接受組織調查。豐立祥，1957年8月出生，山西山陰人。在山西從政三十餘年，自2006年3月起任大同市人民政府代市長、市長，2008年2月任中共大同市委書記。

豐立祥被調查並無徵兆，本月9日曾亮相山西新聞聯播談安全生產；本月11日還曾主持市委常委（擴大）會議，傳達學習省委書記王儒林10月7日聽取省紀委工作匯報後的講話精神及省紀委常委會的部署要求，稱反腐不能掉隊。

兒承父遺志 青春獻川藏線



香港文匯報訊（記者 李兵 四川雅江報道）昨日上午，「川藏線紀行」採訪團從四川瀘定出發，經過217公里的跋涉，於當晚抵達四川雅江縣城。其間，參觀採訪了大渡河瀘定橋、康定兵站，翻越了首座海拔超過4,000米的大山，真正進入了此次行程比較艱苦的高原地區。

昨日上午8時，採訪團一行駛出瀘定兵站，來到大渡河邊的瀘定橋。這裡已成為川藏線上的一個知名景點，8根大鐵索連接兩岸，橋底下是波濤洶湧的大渡河。走在橋上，仍感覺心驚肉跳，可以

想像當年18勇士是何等的英勇。

上午10時許，採訪團一行來到康定大站，這個大站管理着從成都雙流到四川雅江的6個兵站、1個油庫、1個醫療所，海拔從500米至3,300米。記者在這裡見到了一個英雄家庭，父親在川藏線上因公犧牲，兩個兒子繼承父親的遺志，如今又將青春獻給了川藏線。

父運物資遇車禍犧牲

「老馬走了10多年了，如今兩個兒子長大成人，又走上了川藏線。」今年58歲的陳桂蘭，回憶起丈夫馬柯長當年犧牲時的情景，仍無法控制自己的情緒。

1987年的一天，在雅江兵站任副站長的馬柯長回雅安探親。假期還未滿，得知雅江兵站和135兵站缺乏給養，他二話不說，立即



■ 英雄妻子陳桂蘭和兩個兒子在一起。

記者李兵 攝

裝運了一大車蔬菜、罐頭等物資，走上川藏線。天有不測風雲，馬柯長的汽車開出不到半天，因山高路滑發生車禍，他和駕駛員雙雙犧牲。

父親犧牲時，大兒子馬敏不到9歲，小兒子馬銘澤才2歲多一點。

陳桂蘭憑着微薄的撫恤金和打點短工，艱難地把兩個孩子撫養成人。

「從小在軍營裡長大，當兵是兒時的夢想。」馬銘澤說，兄弟倆先後踏進軍營，並走上了川藏線。